

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 94 (2003)

Heft: 21

Rubrik: Marktplatz = Place de marché

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bewährtes Leitungsinformationssystem

Nach einer intensiven Marktanalyse hat sich die Onyx Energie Netze Anfang 2002 entschieden, ihre Netze und jene ihrer Kunden mit dem bewährten GIS-System LIDS (Leitungs-Informations und Dokumentations-System) der Berit AG zu verwalten.

Ein zuverlässiges Leitungsnetz ist die Basis jeder sicheren Stromversorgung. Die Onyx Energie Netze unterhält diese Infrastruktur und baut sie gezielt aus. Nicht weniger als 596 Kilometer Frei- und 538 Kilometer Kabelleitungen gilt es dabei regelmässig zu warten und bei Bedarf zu erneuern. Die Onyx unterhält aber nicht nur ihr eigenes Netz. Sie plant, baut und betreibt elektrische Versorgungsnetze in den Spannungsebenen von 400 Volt bis hinauf

zu 50 000 Volt auch für Vertriebspartner und Gemeinden. Die Experten der Onyx Energie Netze planen und beurteilen für ihre Kunden ganze Netze, führen Leitungsneu- und -umbauten aus, erstellen und sanieren Unterwerke und Trafostationen, installieren Strassenbeleuchtungen und führen sämtliche Instandhaltungsarbeiten aus.

Der Entscheid für LIDS hat sich als richtig erwiesen. Inzwischen wurden bereits um die 30% des gesamten Netzes erfasst. Auf Grund des Erfolges und der Zufriedenheit hat sich die Onyx Energie Netze jetzt entschieden, die Anzahl ihrer LIDS-Stationen weiter auszubauen.

*Berit AG (Schweiz), 4133 Pratteln,
www.berit.com, Tel. 061 816 99 99*

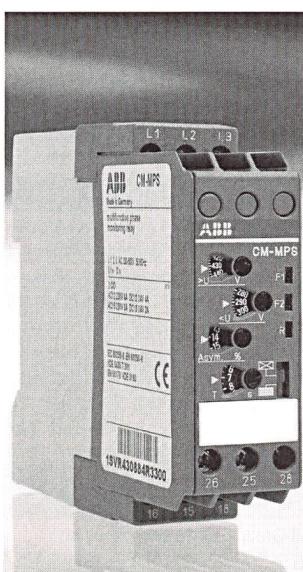
Multifunktional

Der neue Dreiphasenwächter CM-MPS von ABB ist ein multifunktionales Überwachungsrelais für Dreiphasennetze, das alle Phasenparameter wie Phasenfolge, Phasenausfall, Über- und Unterspannung sowie Asymmetrie überwacht. Je nach

Variante liegen die einstellbaren Schwellenwerte für Über- und Unterspannung zwischen U_{min} 160–380V und U_{max} 220–500V beziehungsweise U_{min} 90–220V und U_{max} 120–280V bei Neutralleiterüberwachung. Der einstellbare Schwellwert für Asymmetrie bewegt sich zwischen 2 und 15%. Tritt während der Überwachung ein Fehler auf, fällt das Ausgangsrelais ab. Die Fehlerart wird durch LED angezeigt. Mit einer einstellbaren Zeitverzögerung von 0,05–10s können Fehlermeldungen kurzzeitig unterdrückt werden. Liegen alle Phasenparameter wieder in den Grenzwerten, zieht das Ausgangsrelais automatisch an.

ABB bietet als Gesamtanbieter im Niederspannungsbereich HighTech-Lösungen in einem umfassenden Sortiment mit kompetentem Support von der Planung bis zur Inbetriebnahme.

*ABB Schweiz AG, Normelec,
8048 Zürich,
www.abb.ch, Tel. 058 586 00 00*



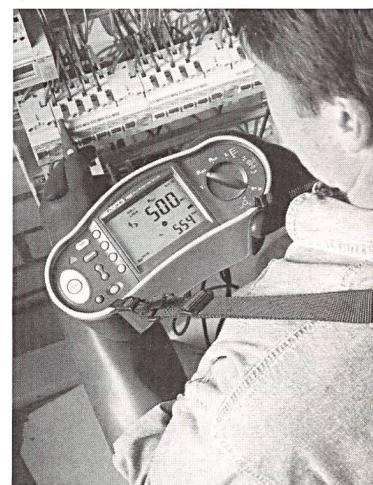
Dreiphasenwächter CM-MPS
von ABB Normelec

Drei neue NIV-Tester

Fluke hat eine Reihe von Testgeräten für Niederspannungsinstallationen auf den Markt gebracht. Mit der Serie 1650 können alle Tests zum Nachweis der Erfüllung der Niederspannungs-Installationsvorschriften (NIV) oder EN 60364 – der europäischen Norm für feste elektrische Anlagen in Gebäuden – durchgeführt werden.

Der Tester kann an einem Riemen um den Hals getragen werden und ist aufgrund seiner Form, seines geringen Gewichts von etwas mehr als 1 kg und der übersichtlichen Benutzeroberfläche ein ideales Werkzeug, um bequem den ganzen Tag über Messungen in Haus- oder Industrieanlagen vorzunehmen. Ein Testknopf zur Einhandbedienung im Tastkopf steigert die Sicherheit.

Die Reihe der neuen NIV-Tester umfasst drei Modelle: Fluke 1651 misst die Auslösezzeiten von Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen. Das Modell 1652 bietet zudem Messungen für Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen, während 1653 auch Messungen des Erdungswiderstands und der Drehfeldrichtung ausführen kann. Zusätzlich bietet das Spitzenmodell einen internen Speicher für bis zu 500



Einfache und schnelle Prüfung von Installationen nach NIV und IEC 60364 mit den neuen Testern Fluke Serie 1650.

Messungen sowie eine Infrarotschnittstelle.

Wie alle tragbaren Messgeräte von Fluke sind die NIV-Tester extrem robust. Sie widerstehen einem Fall aus 1m Höhe und sind so für rauhe Umgebungsbedingungen im Feldeinsatz geeignet. Alle Modelle werden mit Messleitungen, Krokodilklemmen, einer Tragetasche und weiterem Zubehör geliefert.

*Fluke (Switzerland) AG,
Industrial Division, 8304 Wallisellen,
www.fluke.ch, Tel. 01 580 75 00*

Kleinanzeigen – Petites annonces

Stellengesuche

Innovativer eidg. dipl. Elektroinstallateur sucht neue Herausforderung

in kleinerem Betrieb in Stadt oder Region Bern. Nachfolgeregelung mit Geschäftsübernahme erwünscht.
Angebote unter Chiffre KA0311 an: Electrosuisse, Bulletin-Redaktion, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Services

Protocole IEC 870-5-101 pour SAIA-PCD

Engiby sàrl est spécialisé en développement de drivers de communication pour les automates SAIA-PCD. Le driver de communication IEC-870-5-101 permet une connexion simple et rapide de ces systèmes à un superviseur. La configuration des points est saisie dans un fichier Excel et directement compilée en un programme PCD. Plus de 50 autres drivers et outils ont déjà été développés par Engiby pour les systèmes SAIA-PCD.
Engiby, 1580 Avenches, www.engiby.ch, nb@engiby.ch, 026 676 01 21